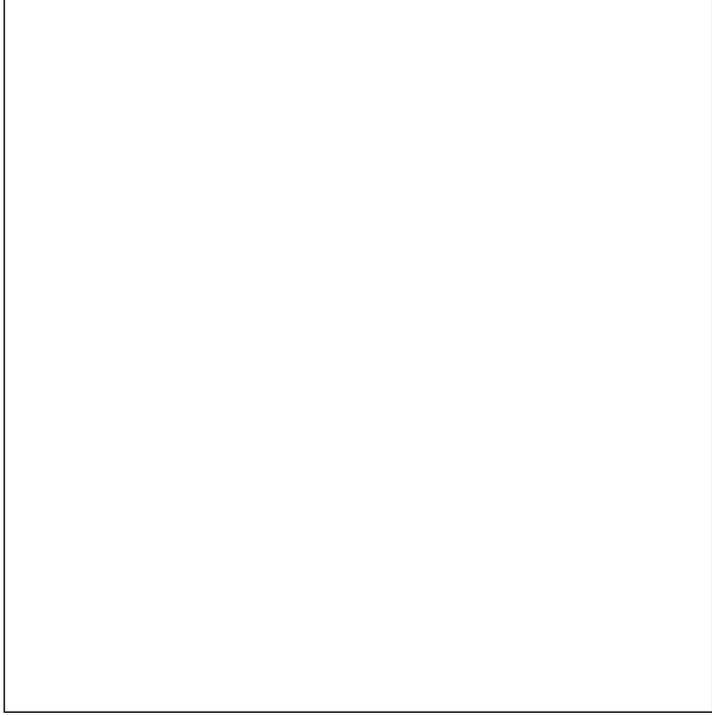




Lazy little brother  
Petit frère paresseux



✎ Clare Verbeek, Thembani Diadia, Zanele Buthelezi  
🗣️ Mlungisi Dlamini  
🗣️ English / French  
📖 Level 1

(imageless edition)



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Lazy little brother / Petit frère paresseux

Written by: Clare Verbeek, Thembani Diadia,

Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini!

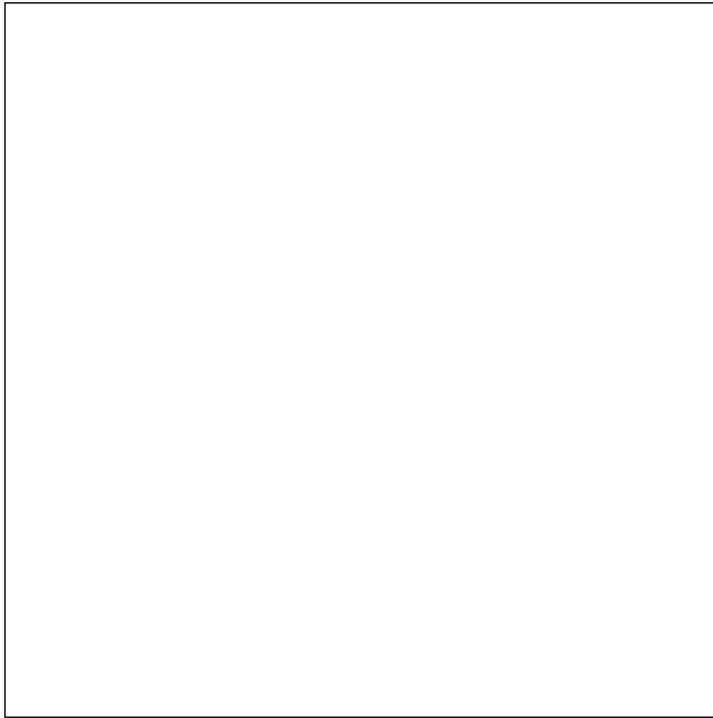
Translated by: (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



I wake up and make fire.

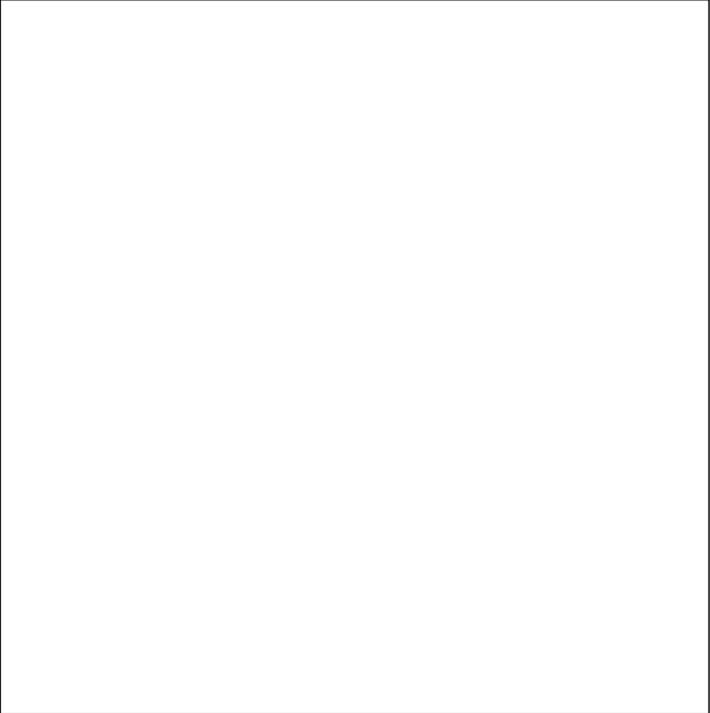
...

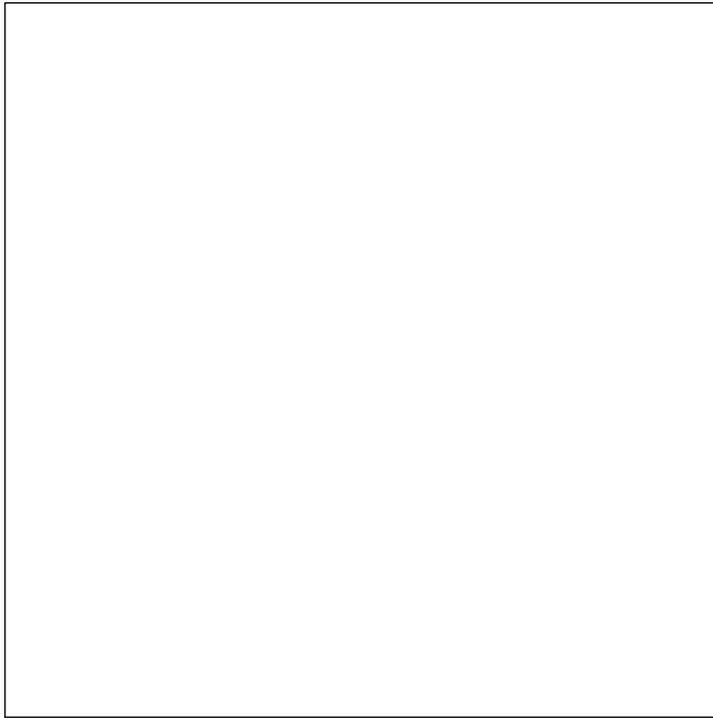
Je me réveille et j'allume un  
feu.

Je fais bouillir de l'eau.

...

I boil some water.





I chop the firewood.

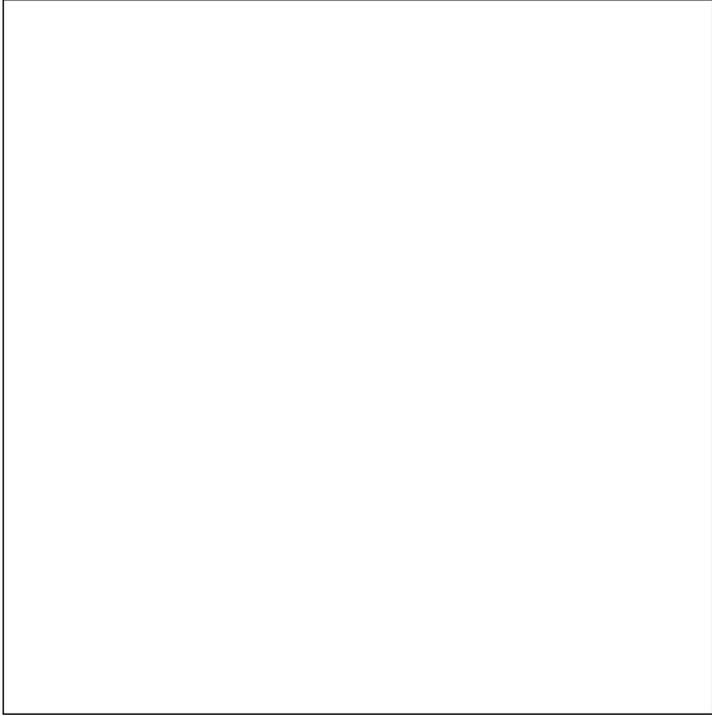
...

Je hache du bois de chauffage.

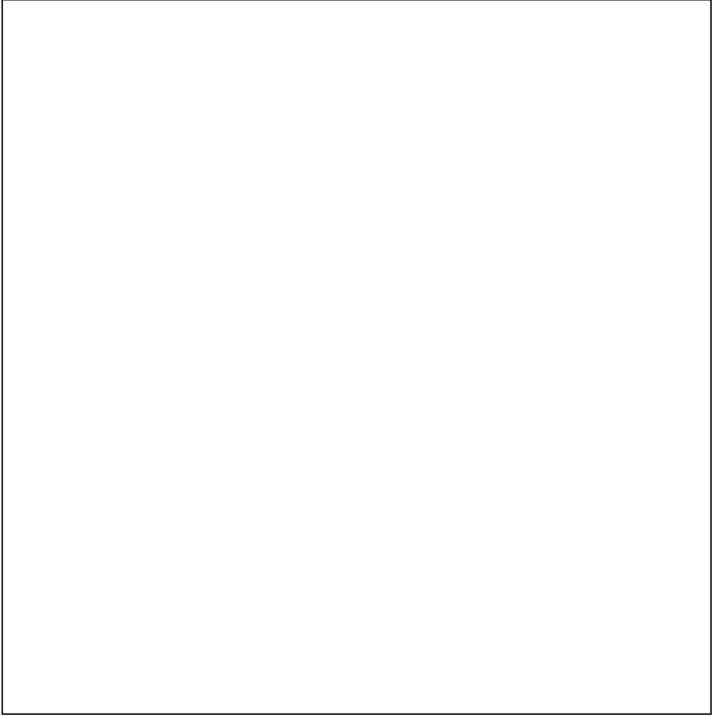
Pourquoi est-ce que je travaille  
si fort... .. quand mon frère est  
en train de jouer ?

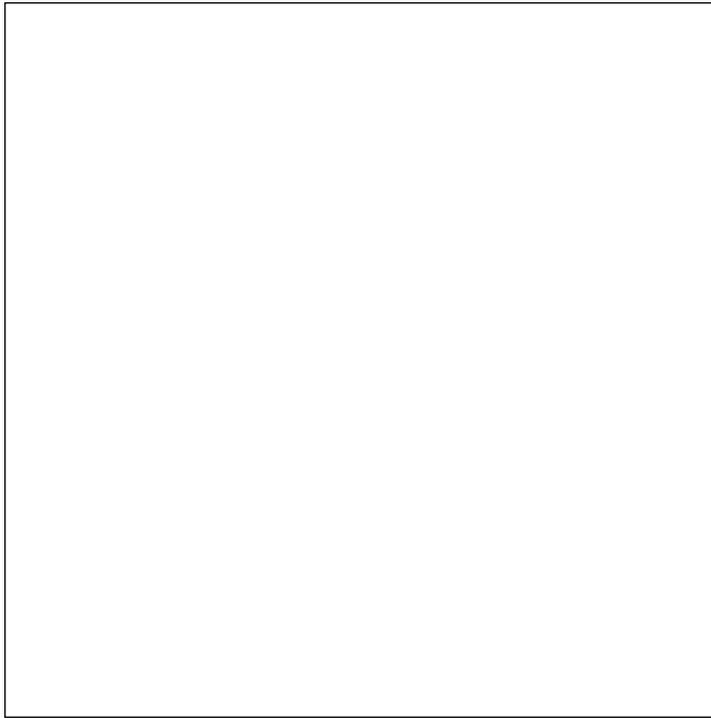
...

Why do I work so hard... ..  
when my brother is busy  
playing?



I stir the pot.  
...  
Je remue le chaudron.

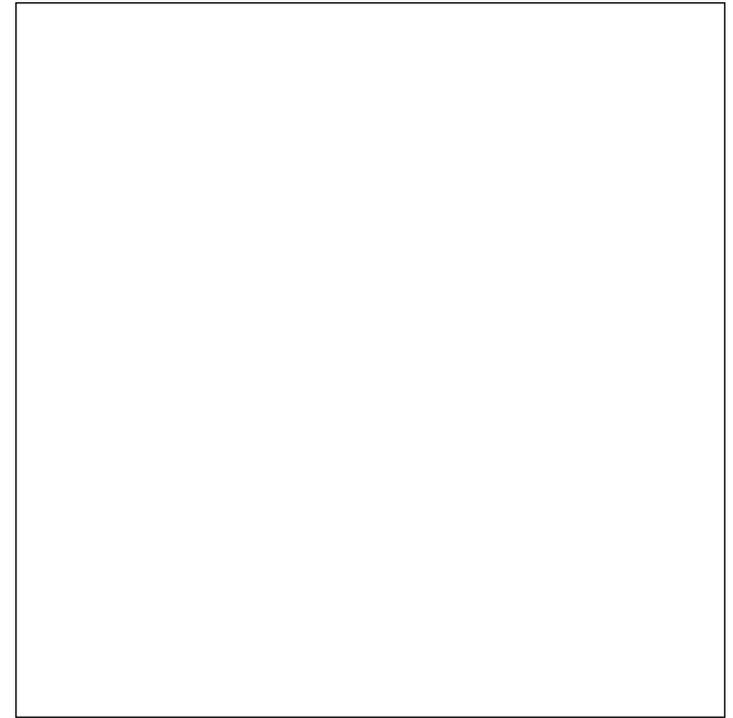




I sweep the floor.

...

Je balaye le plancher.



I wash the dishes.

...

Je lave la vaisselle.